



RECHARGEABLE LI-ION BATTERY PACK / BATTERIE LITHIUM-ION RECHARGEABLE  
BATERÍA RECARGABLE DE LITIO-IÓN  
ПЕРЕЗАРЯЖАЕМАЯ АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯЛИТИЙ-ПОЛИМЕРНАЯ  
二次锂电池组 / 二次鋰電池組 / 充電式リチウムイオンバッテリーパック

# BTR-STP200

**EN** Owner's Manual  
**DE** Benutzerhandbuch  
**FR** Mode d'emploi  
**ES** Manual de instrucciones

**PT** Manual do Proprietário  
**IT** Manuale di istruzioni  
**RU** Руководство пользователя  
**ZH-CN** 使用说明书

**ZH-TW** 使用說明書  
**KO** 사용설명서  
**JA** 取扱説明書

## 前言

感謝您選購 Yamaha BTR-STP200。

本產品為可充電鋰離子電池組。

這本《使用說明書》旨在說明這款電池組的使用及充電注意事項。

為發揮本產品的最佳功能，使用前請務必閱讀本說明書。

閱讀完畢後，請妥善保存本說明書。

## 注意事項

**繼續操作前，請先詳閱以下內容**

請妥善保管本說明書，以備日後參考。

請詳閱本說明書，並依照正確方式使用產品。  
若以不當方式使用本產品，可能會導致人身傷害或燒傷、電池液外洩、過熱、爆炸或產品損壞。



## 警告

---

請務必遵守下列基本注意事項，以免可能因觸電、短路、損壞、火災或其他危險，而造成嚴重傷害甚至死亡。相關注意事項包括但不限於：

### 禁止拆解

---

- 本產品不含任何可由使用者自行維修的零件。請勿嘗試自行拆解或以任何方式維修內部零件。

### 液體滲入警告

---

- 本產品不得淋雨，亦不得在靠近液體或潮濕的環境中使用；此外，也請不要將裝有液體的容器（例如花瓶、瓶子或玻璃杯）置於本產品上方，以免液體滲入任何產品開孔。
- 切勿在本產品潮濕時充電，否則可能因短路而導致觸電或產品故障，甚或引發火災。

## 火災警告

---

- 請勿將本產品置於任何燃燒中的物體附近，或在本產品附近引燃明火或施放煙火，以免引起火災。

### 操作

---

- 安裝 / 卸除本產品或為本產品充電前，請務必閱讀本產品所要裝入之裝置的使用說明書，並按照當中指示操作，否則可能會導致產品或裝置過熱或受損，甚至引發火災或爆炸。
- 請勿將電池投入火中。
- 請勿將電池暴露在過熱的環境中，例如有陽光 / 火焰之處或類似場所。
- 電池液外洩時，請避免接觸外洩的液體。若您的眼睛、嘴巴或皮膚不慎接觸到電池液，請立即用水清洗，並前往醫療機構就診。電池液具有腐蝕性，可能導致失明或化學灼傷。
- 請勿讓電池短路，否則可能會因電池液外洩，而導致火災或燒傷。

- 攜帶 / 存放電池或將電池放入口袋或提袋時，請避免讓電池接觸到金屬片，否則可能會導致短路、爆炸或電池液外洩，進而引發火災或造成人身傷害。
- 請勿將本產品存放在氣壓極低處，否則可能會導致本產品爆炸，進而引發火災或造成人身傷害。
- 請勿讓電池掉落或承受機械撞擊，否則可能會導致火災、觸電或產品故障。

## 位置和連接

---

- 請將本產品存放於兒童無法觸及之處。本產品不適合在兒童可能臨近之處使用。



## 注意

---

請務必遵守下列基本注意事項，以免造成自己或他人受傷。相關注意事項包括但不限於：

## 操作

---

- 切勿在雙手潮濕時操作電池。
- 請勿重壓本產品，或在上方放置重物。
- 請務必確認所有電池皆按正確方式裝入，否則可能會導致過熱或電池液外洩，甚或引發火災。
- 儲存或丟棄電池時，請使用膠帶等防護裝置，將電池接頭處絕緣。電池接頭一旦接觸到其他電池或金屬物體，可能會導致過熱或電池液外洩，甚或引發火災。
- 只能使用指定的充電器為電池充電，否則可能會導致電池液外洩、產品故障、過熱甚或爆炸。
- 請在指定的溫度範圍內為電池充電，否則可能會導致電池液外洩、產品受損、過熱甚或爆炸。

# 須知

## 使用及維護

- 為避免電池在未使用期間過度放電，電池會在出廠時遭到「鎖定」而無法正常運作。為了在首次使用時解鎖並啟用電池，您必須將電池裝入預定產品或指定的電池充電器，再使用專用電源線將產品或充電器連接至 AC 插座。
- 本產品為鋰離子電池。使用本產品前請先充電。即使您預計長期不會用到本產品，仍請每半年充電一次，以維持電池電量。否則，本產品可能將無法再保留電荷。
- 若預計長期不會用到本產品，請將電池從相關裝置中取出，否則可能導致電池電量耗盡或電池液外洩，進而造成裝置受損。
- 除非確實有需要使用，否則請勿將電池從原包裝中取出。
- 請讓電池保持清潔乾燥。
- 電池接頭變髒時，請使用乾淨的乾布擦拭。
- 請避免在未使用電池時，對電池進行長時間充電。
- 若預計長期不會用到本產品，請將電池從相關裝置中取出，否則可能導致電池電量耗盡或電池液外洩，進而造成裝置受損。
- 請勿將本產品安裝在周遭溫度可能急劇變化的地點，以免裝置內部或表面產生水分凝結，進而導致裝置損壞。
- 如有充分理由相信裝置表面或內部可能已產生凝結，請靜置一段時間，再打開裝置電源。在有水分凝結的情況下打開電源，可能會導致裝置受損。
- 請勿使用次氯酸鈉溶液、酒精、汽油、稀釋劑、清潔劑或萬能（化學）抹布清潔本產品的表面，否則可能導致表面褪色或變質。

## 資訊

### 關於本說明書

- 本說明書中的插圖僅供參考。
- 本說明書中的公司名稱及產品名稱是其各自公司的商標或註冊商標。

### 關於棄置

- 如需棄置此產品，請聯絡當地相關機構。
- 請勿將舊電池直接丟進垃圾桶，而應致電 1-877-2-RECYCLE 詢問距離您最近的零售商店回收站，並將電池送至該處回收。您也可以透過 Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) 網站查詢回收站的地點，網址為：

<http://www.call2recycle.org/>

本產品使用壽命告終時，請先取出電池並送交回收，再棄置本產品。

請注意：以上棄置說明僅適用於鎳鎘 (Ni-Cd)、鎳金屬氫化物 (Ni-MH) 鋰離子 (Li-ion) 和小型密封鉛 (Pb) 電池。  
( 僅限美國和加拿大 )

對於因不當使用或私自修改本產品而造成的損壞，以及因資料遺失或毀損而造成的損失，Yamaha 將不承擔任何責任。



型號、序號及電力需求等資訊列於本裝置底部的銘牌上或附近。建議您將序號記錄在下方空白處，並保留本說明書做為永久購買記錄，以便在本裝置遭竊時當做識別資訊使用。

**型號**

---

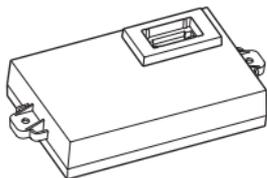
**序號**

---

(1003-M06 plate bottom tw 01)

## 包裝內容物

- 可充電鋰離子電池組 × 1



- 使用說明書 (本手冊)

## 一般規格

機型	BTR-STP200
電池類型	可充電鋰離子電池組
重量	530 g
尺寸	186 × 96 × 39 mm
容量	79.92 Wh (2,700 mAh, 29.6 V)
充電時間	約 4 小時 (適用於 STAGEPAS200)
操作溫度	0 – 40° C
充電溫度	5 – 40° C

- 將本產品在 -20° C 至 25° C 的環境下存放 12 個月，電池充電容量將減少 10% 左右。
- 「充電時間」是將電量完全耗盡的電池重新充滿電的預估時間；實際時間可能因剩餘電池電量和周遭溫度而有出入。
- 本使用說明書的內容為出版時最新的技術規格。請至 Yamaha 網站下載最新版本的使用說明書。

## 雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

厂名：雅马哈电子（苏州）有限公司

厂址：江苏省苏州市苏州新区鹿山路 18 号

原产地：中国制造

## 台灣山葉音樂股份有限公司

YAMAHA MUSIC & ELECTRONICS TAIWAN CO.,LTD.

<https://tw.yamaha.com>

總公司：(02) 7741-8888 新北市板橋區遠東路1號2樓

客服專線：0809-091388

## YAMAHA CORPORATION

10-1 Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650 Japan

## ヤマハ株式会社

〒430-8650 静岡県浜松市中区中沢町 10-1

Yamaha Pro Audio global website  
<https://www.yamahaproaudio.com/>

Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>

© 2022 Yamaha Corporation

Published 09/2022

2022年9月 发行

MWES-A0



VFG4800